

【英】艾琳·亨特◎著
杨 冰◎译

WARRIORS 猫武士

荒野手册 ④
FIELD GUIDE

族群的战争
BATTLES OF THE CLANS



武汉出版社
WUHAN PUBLISHING HOUSE

【英】艾琳·亨特◎著
杨冰◎译

WARRIORS

猫武士

荒野手册 ④

FIELD GUIDE

族群的战争

BATTLES OF THE CLANS



YZLI0890124299

武汉出版社
WUHAN PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

族群的战争 / (英)亨特(Hunter,E.)著; 杨冰译. —武汉: 武汉出版社, 2010.10
(猫武士荒野手册)

ISBN 978-7-5430-5330-4

I . ①族… II . ①亨… ②杨… III . ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV . ① I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 194070 号

中文简体版授权武汉出版社出版

独家引进 侵权必究

Warriors Field Guide: Battles Of The Clans

Text copyright © 2010 by Working Partners Limited

Illustrations copyright © 2010 by Wayne McLoughlin

Series created by Working Partners Limited

Simplified Chinese edition Copyright © 2010 by Wuhan Publishing House

Published by arrangement with Working Partners Ltd and Andrew Nurnberg Associates International Ltd

All rights reserved.

作 者: 【英】艾琳·亨特 (Hunter,E.)

译 者: 杨 冰

责任编辑: 齐大勇

特约编辑: 张 芳

出 版: 武汉出版社

社 址: 武汉市江汉区新华下路 103 号 邮编: 430015

电 话: (027) 85606403 85600625

http://www.whcbs.com E-mail: wuhanpress@126.com

印 刷: 人民日报西安印务中心

经 销: 新华书店

开 本: 960mm × 640mm 1/16

印 张: 10.25

字 数: 114 千字

印 数: 00001-10000 册

版 次: 2010 年 10 月第 1 版

印 次: 2010 年 10 月第 1 次印刷

定 价: 16.00 元

版权所有 翻印必究

(如发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换)

特别感谢维多利亚·霍姆斯

谨将此书献给两位优秀的男孩：威廉和奥立弗。



目 录

序言:我们血中带火	001
战斗技巧和策略	005
雷族:森林中的敏捷	007
影族:黑夜中的无声	023
河族:睿智的祖先	038
风族:战斗中的力量	058
天族:天空中的灵活	069
战场漫游	083
湖区领地	085
森林领地	089
著名的战斗	095
森林大会	097
需要怜悯的时刻	099
一只泼皮猫的故事	105
驱逐狐狸之战	110
战斗中	117
一个悠久的传统	119
我的第一次战斗	120
临阵脱逃的学徒	129
追求和平的族长	135
余波	145
杉心的最后警告	147
获胜族群的故事	148
战败族群的故事	151
结束语:一星的告别辞	156



我们血中带火



嘿，灰脚，这些猫是谁啊？什么，迷路猫，高沼地上发现的？他们要求见我？嗯，那就把他们带到我的巢穴去吧。让我们先好好看看他们。你们不是族群猫，对吗？我认不出你们的气味。如果我没说错的话，你们身上还有点宠物猫的香气。别显得那么害怕的样子，我们其实不用宠物猫的骨头做窝。看到了吧？只有苔藓和羽毛。躺在骨头上睡觉未免也太难受了。

我是一星，风族族长。这里是风族营地。

你们想知道族群猫的生活是什么样子，对吗？你们想了解武士守则，想知道它是怎样将我们团结到一起，给予我们勇气，让我们得以生存下去的？你们还对森林大会感兴趣，想知道我们为什么在

月圆之夜的月光下,和平友好地聚集起来,互相交流,传递智慧和信息,对吗?你们还想了解那些战争——对,就是战争。我能从你们眼睛闪动的情形看出,你们最感兴趣的就是这个:四个族群浸满鲜血的历史,老师传授给学徒的作战技巧之类的。

每个年轻武士都梦想参加战斗。还有什么比拿生命去冒险,更能证明你对族群的忠诚呢?还有什么更好的机会可以获得猫的殊荣呢?最伟大的武士被每个族群铭记于心,在星族也受到我们祖先的尊重。

但是,不要以为武士们只渴望杀戮,只喜欢听到集结的嚎叫声,只愿意投入无休止的激战。我们生命的意义绝不仅仅在于战斗。我们活着的目的,是为了尽最大努力为我们的族群服务,捕获新鲜猎物,为猫后和幼崽修建安全的居所,在长老们加入星族之前关心照料他们,对他们表现出应有的敬重。你们向周围看看吧,没有任何一只猫由于在战斗中负伤而流血或者跛行;每一只猫的皮毛都光滑平顺,没有愤怒地竖起来;空中也听不到狂怒的嚎叫声,只有哺育幼崽的猫后们咕噜咕噜的喉音,还有长老讲述故事的低沉声音。

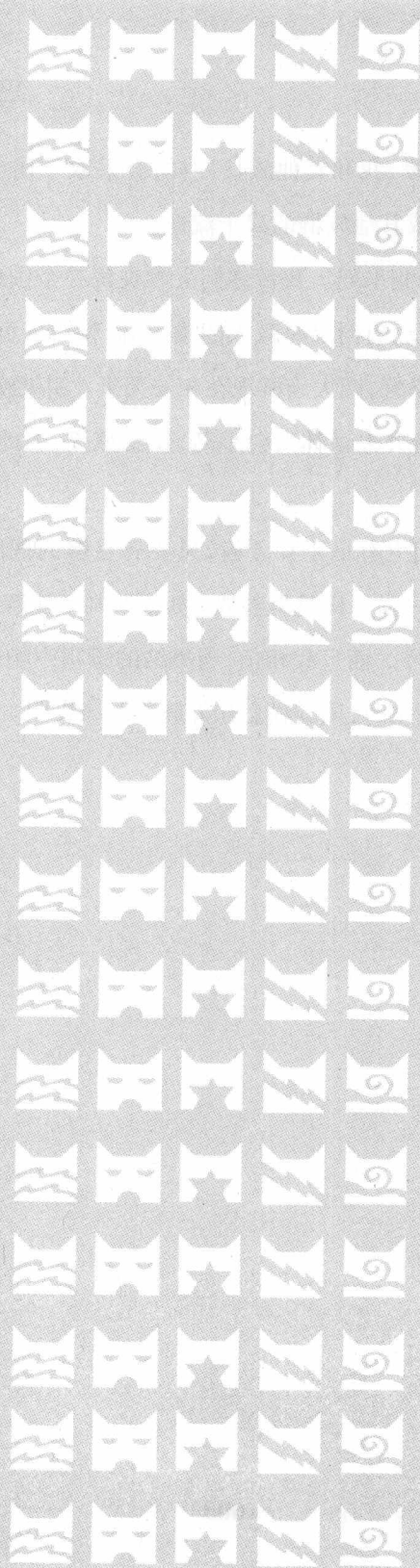
你们刚才问什么?我在战斗中杀死过另一只猫吗?真是个有意思的问题!关于武士生活,你们还有许多需要了解的。没有哪只族群猫是为了杀死另一只猫而战斗的。武士守则说:值得尊敬的武士并不需要依靠杀死其他猫来赢得战争。不需要流血,我们也能赢得胜利。

投入战斗是族长作出的最艰难的决定。不得不派我的武士去攻打另一个族群,这比任何尖牙和利齿撕扯我的皮毛更让我痛苦。

战斗是最后的手段,我和其他族长一样,会采取一切手段,尽量避免让自己的武士或其他族群的武士流血。

宠物猫们,跟我来吧。我带你们去参观每一个领地,向你们介绍那些有时是盟友,有时又是敌人的猫,你们将对族群之间的战争有更多的了解。幸好,四大族群现在相安无事。明天晚上就要召开森林大会,族群猫会去森林大会小岛,还要熬夜,因此现在许多猫都在休息。

但记住,我们也有爪子和牙齿,只要有足够的理由,我的武士和湖区的任何一只猫一样英勇善战。如果谈判不能解决问题,战斗也许是唯一的选择。而且我相信,当集结的嚎叫声响起,“武士们,进攻!”的时刻到来时,风族猫会让外族猫闻风丧胆。



第一部分： 战斗技巧和策略



雷 族

雷族实况



族长：火星

副族长：黑莓掌

巫医：松鸦羽

捕猎领地：森林

营地：石头山谷

独特的战斗技巧：在浓密的灌木下作战



黑莓掌的欢迎词

星，出什么事了？与你在一起的是谁？啊，是几只好奇的宠物猫！你们没听说过，我们会用你们的骨头做窝吗？别紧张，我们当然不会那样。欢迎你们来到雷族。我们的营地就在那丛荆棘灌木的另一边，四周都被陡峭的石崖遮蔽着。对不起，我不能邀请你们进去，因为一星和你们已经对我承诺过，不会打探别的什么，只想了解我们愿意透露的信息。

你们想知道雷族的战斗技巧？好，那就先向四周看看吧。注意到了吗？到处都是浓密的黑莓和蕨类植物，遮蔽了你们的视线。我们

把它们当成最佳的伪装和隐蔽手段，用来迷惑敌人，然后趁机从

四面八方猛扑向他们。尽管其他

猫在这样的地方会有被

围困的感觉，但我

们训练有素，擅长

在这样的封闭空间

里作战，与入侵者

正面交锋，让他们

无处可逃。我们可以

瞬间转身，在几乎没有

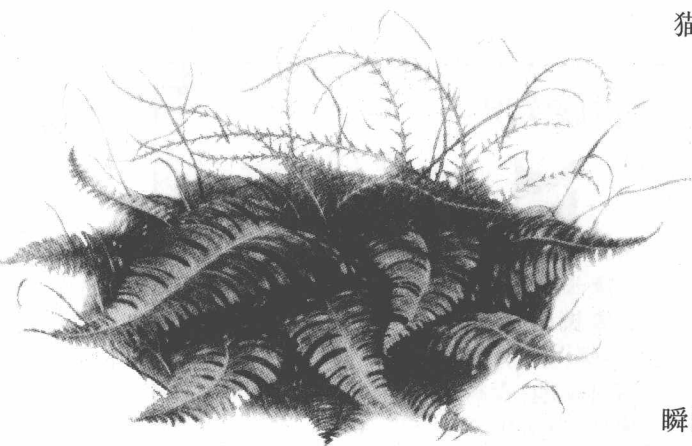
空间缩回脚掌的地方，给出致

命的一击，然后抢在敌人回过神来之前跃离原地。

火星甚至已经开始在树林中上训练课，这样我们就能像松鼠那样，从一根树枝跳到另一根树枝，趁着敌人还在地上寻找我们的踪迹时，落到敌人的脑袋上。

森林是最好的作战场所。这是我们锤炼围捕技能的地方。我们能悄悄尾随猎物，并趁其不备迅猛有力地扑向他们。

你们想问什么？你们想知道最好的雷族战斗技巧？最好的？嗯，我不能透露太多，只能这样说，每一个雷族学徒都喜欢学“闪电一击”。这招快如闪电，直截了当，具有致命的杀伤力。你们是不是在想，难怪雷族可以呼风唤雨？





特别的战斗技巧： 蜂爪学“闪电一击”

“嘿，你们两个！等着，我给你们讲讲今天的训练！”蜂爪从荆棘中一跃而出，冲过被太阳晒得暖暖的泥地，向雷族长老睡觉的接骨木花丛跑去。两个学徒鸽爪和常春藤爪正与狮焰和波弟一起躺在长老巢穴外面。他们身边有没吃完的老鼠和画眉，还是温热的，看上去很美味。但蜂爪太兴奋了，急于分享他的消息，没有半点胃口。

“是你自己告诉我们，还是想让我们猜？”常春藤爪问道。

蜂爪眨眨眼睛：“鼠须和刺掌教了我们最棒的技能！是一个进攻动作，叫‘闪电一击’，简直不可思议！有这个动作，任何一场战斗我们都不可能输掉！”

狮焰不屑地哼了一声。“单靠一个动作，不可能赢得一场战斗。”他警告说，“不过你说得没错，‘闪电一击’的确最适合用来追击入侵者，因为它迅猛快捷，出其不意。”

“对，简直就是快如闪电！”蜂爪表示赞同。他注意到，鸽爪和常春藤爪都是一脸茫然。“就像这样，”他解释说，“你们两个坐到那边去——”他用鼻子推着他们，直到他们慢吞吞地从狮焰和波弟身边走开——“假装你们正在入侵我的领地。”

“我们也是入侵者吗？”波弟打趣地问道。

“不，你们是树，我要藏到你们的后面。首先，我在森林中发现

了入侵的敌人。”

鸽爪和常春藤爪睁圆了眼睛看着他。蜂爪在狮焰和波弟的身后蹲伏下来，然后开始向前爬动，腹毛扫过地面。

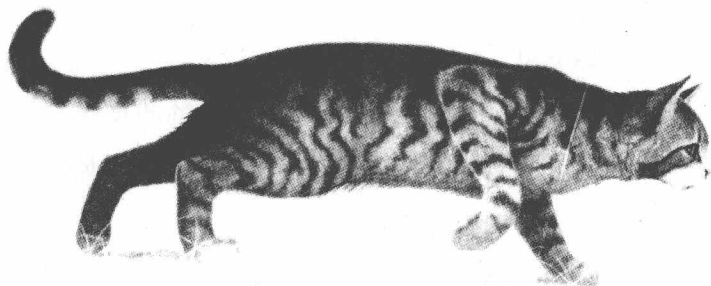
“你看上去像是在围捕猎物！”鸽爪喘着气说。

蜂爪突然从波弟背后抬起头来。“你说得一点儿都没错。你们就是我的猎物！”他重新低下头，又爬了一步，“要是你们看到刺掌今天上午是怎样教我们这个动作的就好了。他伏得比蛇的肚子还低！没有猫能看到他来了。”

“你哪天也该看看沙风是怎样教这个动作的。”狮焰插话说，“她可以从森林另一边循着老鼠的踪迹追过去。”

蜂爪向他皱皱眉。“树可从来不说话！”他提醒这个武士，“这是我的演示课。”

狮焰用尾巴拍拍蜂爪的肩膀，悄悄地说：“对不起！”



蜂爪把头抬到波弟鼻子那么高，然后伸长脖子，直到能看见鸽爪和常春藤爪。他仍然蹲伏着，还解释说：“一旦发现敌人，我们便悄悄向他们靠近，直到几乎能触摸到他们。然后，我们等着队长的命令——当然是悄悄摆动一下尾巴那种——接着就起跳！”他的后腿向下一蹬，从波弟身后跳出来，落在鸽爪的腰臀处，轻轻将她撞

向一边，非常小心地没把爪子伸出来。然后，他跳转身，向常春藤爪猛扑过去，前掌在空中乱舞。

“抓到你了！”他嚎叫道。

常春藤爪抽抽一只耳朵：“你根本算不上森林里最可怕的武士。你甚至没碰到我。”

蜂爪重新站稳脚跟，并指出：“鼠脑袋，如果是真正的战斗，我就不会把爪子缩起来了！我会咬你，抓你，用后掌撕扯你，直到你求饶为止！”

当鸽爪和常春藤爪的眼睛越鼓越大时，狮焰插话了。他警告说：“树不得不打破沉默提醒你，不要害得新学徒做噩梦。”

蜂爪的毛发重新平伏下来。“嗯，你们明白了吧。我们突然跳起来，迅速猛烈地打击敌人，尽可能让他们不知所措。鼠须说要抓敌人的耳朵，因为这个部位比其他地方流血更多，让入侵者看上去伤得更重。够狡猾吧？”

他洋洋得意地看着另外两个学徒。鸽爪看上去惊魂未定，常春藤爪倒好像没有对蜂爪刮目相看。鸽爪抱怨说：“那不是一种战斗技巧，只能算是一般的进攻敌人。”

“等等，你还没听完后面的行动呢。”蜂爪对她说，“这才是真正的妙处。我们第一次进攻后，队长下令退回森林里。敌人以为我们已经放弃！但其实我们并没跑远。我们只是没发出声音，但一直在监视他们，直到那些入侵者松懈下来，以为我们已经消失到森林中去舔伤口了。他们不会想到，我们会那么快再次发起进攻。毕竟，闪电不会在同一个地方击中两次，对吗？”他看着两个听众。“对吗？”他催问他们。

“呃，不，不会。”鸽爪表示赞同。

“但这次就会了！”蜂爪宣布说，“敌人刚一放松警惕，我们便再次进攻，与第一次一样迅猛有力。同样的作战队形，同样的进攻动作。哈哈！这是那些泼皮乌鸦毛们根本不会想到的！”他跳上前，伸出前掌，想象敌人在他爪下瑟瑟发抖的样子。

“在同样的地方发起两次进攻，让敌人惊慌逃窜，我们真够厉害，可以随时随地发起进攻。雷族将以闪族之名著称！”